

ПОДГОТОВКА ДОКЛАДОВ НА СТУДЕНЧЕСКУЮ НАУЧНО-ПРАКТИЧЕСКУЮ КОНФЕРЕНЦИЮ КАК ЭЛЕМЕНТ ИНДИВИДУАЛИЗАЦИИ ОБУЧЕНИЯ АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ

© 2017 Карлинская Л.И., Коваленко С.В.

Самарский университет государственного управления
«Международный институт рынка», г. Самара, Россия

Статья посвящена индивидуальной работе со студентами при подготовке доклада на студенческую научно-практическую конференцию и его презентации с использованием мультимедийных средств. В результате у студента формируется коммуникативная компетенция и повышается уровень владения иностранным языком, совершенствуются навыки самостоятельного поиска, обобщения и презентации информации, связанной с будущей профессиональной деятельностью. Описываются этапы подготовки студента к выступлению на конференции.

Ключевые слова: индивидуализация обучения английскому языку, студенческая научно-практическая конференция, компетенция, мультимедийная презентация.

Подготовка студентов к выполнению своих будущих профессиональных обязанностей базируется на федеральных государственных стандартах высшего образования. В них определены компетенции, которыми должен обладать бакалавр по завершении курса обучения. Так, для направлений подготовки бакалавров «Менеджмент», «Экономика», «Управление персоналом» применительно к обучению иностранному языку выделяется общекультурная компетенция: «способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия» [8, 9, 10].

Одной из классических, апробированных в течение многих лет форм решения данной задачи является студенческая научно-практическая конференция на английском языке. Можно согласиться с авторами статьи «Студенческая конференция на иностранных языках как компонент профессиональной подготовки экологов» в том, что «организация студенческой научно-практической конференции имеет целью формирование у студентов навыков и умений поиска, отбора и анализа информации по конкретной тематике на иностранном и русском языках, компрессии текста для подготовки устного публичного сообщения и презентации его с мультимедийной поддержкой» [1]. Кроме того, подготовка доклада и выступления,

участие в обсуждении докладов даёт студенту возможность повысить уровень всех четырёх видов деятельности на иностранном языке: чтения, говорения, аудирования и письма. Крупченко А.К. определяет студенческую конференцию как «форму иноязычной профессионализации», которая:

- интегрирует в себе задания проблемного, творческого и исследовательского характера;
- моделирует профессиональную деятельность;
- развивает диалогическое и профессиональное мышление, организационные способности, умения использовать современные информационные технологии как для извлечения информации, так и для презентации и подведения итогов» [5].

Считается, что студенческая научно-практическая конференция является также и важной формой индивидуализации обучения английскому языку. Для формирования личностных и профессиональных качеств студентов необходимо развивать их умения самостоятельно решать повседневные (например, коммуникация) и деловые (например, поиск и обобщение информации) задачи. При подготовке доклада и презентации освоение знаний студентами происходит более осмысленно, т.к. они лучше усваивают знания, которые сами же и использовали при решении конкретной задачи. «У них накапливается определённый объём самостоятель-

но добытых разнообразных личностных знаний: теоретических, практических, оценочных»[6]. Нами и ранее рассматривался вопрос индивидуализации обучения [3] и особенности деятельности преподавателя в данном контексте [4].

Роль преподавателя в работе студентов на всех этапах подготовки к конференции является определяющей. Особенности деятельности преподавателя заключаются в том, что он проводит индивидуальные встречи со студентом во внеаудиторное время и выступает в качестве консультанта. Его задача – способствовать реализации творческих способностей конкретного студента. Кроме того, преподаватель английского языка стимулирует студентов к сотрудничеству с преподавателями специальных кафедр. Наши коллеги обычно с большим желанием помогают студенту более чётко формулировать тему доклада или определить, по какому аспекту темы желательно провести самостоятельное исследование.

При выборе темы доклада преподаватель предлагает студенту руководствоваться его собственными интересами. Для студентов первого курса круг тем обычно включает в себя как общие, (например, литература, искусство, достопримечательности, история брэндов, компаний), так и связанные с будущей профессиональной деятельностью. Студентам второго курса преподаватель рекомендует выбирать темы, близкие к их профессиональным интересам. Чтобы сориентировать студента, преподаватель знакомит его с темами докладов, сделанных на прошедших конференциях. Так, студенты факультета экономики и управления Международного института рынка в 2015-2016 годах выступали с докладами на темы: «Creative clusters as a phenomenon of the XXI century», «How to make a good impression on customers», «The importance of small business in local economy», «Ten most important qualities a truly exceptional employee must have», «Steve Jobs: success story».

Помимо интересов студентов при выборе темы преподаватель рекомендует принимать во внимание следующие критерии: актуальность проблематики, возможность получения новых профессиональных знаний, наличие материалов по теме на английском языке.

Одновременно преподаватель ориентирует студента на понимание того, что его доклад должен быть интересен и доступен слушателям – студенческой аудитории.

При подготовке доклада студент получает дополнительную возможность улучшить владение речевыми навыками и умениями практического использования английского языка. Прежде всего, это такие иноязычные умения, как осуществление поиска информации по теме в иноязычных источниках, выбор вида чтения в соответствии с целью, систематизация и обобщение текстовой информации на английском языке.

После того как сформулирована тема доклада, студент приступает к поиску информации. Как правило, это интернет-сайты. На этом этапе студент развивает и самостоятельно использует различные виды чтения: поисковое, направленное на нахождение конкретной информации (статистика, имена собственные); просмотровое, предполагающее навык читать быстро по ключевым словам, а также вычленять смысл информации, относящейся к теме доклада; изучающее т.е. внимательное чтение всего текста. Поскольку во время конференции на выступление отводится от семи до десяти минут, большое внимание уделяется систематизации и обобщению найденной информации для формирования содержания доклада. В конференции участвуют в основном обучающиеся первого и второго курсов, которые ещё только начинают приобщаться к студенческой научно-исследовательской работе. Поэтому преподаватель английского языка советует им провести своё небольшое исследование и отразить его в докладе, например, сравнить какую-либо информацию, прочитанную и отобранную, с собственными материалами, полученными при проведении анкетирования, или провести сравнительный анализ путём построения соответствующих графиков.

Когда материал собран, систематизирован и обобщён, студент приступает к следующему этапу – подготовке своего выступления с докладом. Это выступление обычно называют словом «презентация». Презентация (от латинского *praesentatio* – представление, предъявление [7]) – это жанр публичной речи или публичного выступления. Вопросы подготовки презентации и выступления в

ней рассматриваются практически во всех учебниках по деловому английскому языку, т.к. языковые, организационные и социокультурные навыки публичной речи являются частью будущей профессиональной деятельности студентов. Безусловно, этап поиска, анализа, обобщения информации, проведения исследования очень трудоёмкий и важный. Однако студент должен отчётливо понимать, что ошибочно считать себя готовым к выступлению по окончании этого этапа.

Одна из целей участия студентов в конференции – реализовать навыки и умения устной коммуникации. Прежде всего, нужно научить студента отличиям письменной речи от устной: «The spoken word and the written word are quite different arts» [11]. Так, устная речь отличается от письменной длиной предложений, грамматическими конструкциями, использованием определённых словарных клише. Преподаватель предлагает студенту список словарных клише, таких как:

Hello everyone, and thank you for coming...

My name is...

I'm going to speak about...

I'll start with...and then move on to...

Finally I'm going to...

This leads directly to...

Firstly...

Secondly...

I must emphasize...

Next, let's look at...

To summarise...

In conclusion...

Thank you for listening.

Now, if there are any questions, I'll be happy to answer them.

Не менее важно структурировать выступление. Классическая структура включает в себя введение, основную часть и заключение. Начинать работу над презентацией можно в указанном порядке, а можно, как считают James M. Lahiff и John M. Penrose, с основной части [12]. В этой части докладчик излагает основную тему, приводит аргументы и примеры, подтверждающие выдвинутые предположения, комментирует наглядный материал. Во введении можно представиться (если это не было сделано председателем секции), сформулировать цель докла-

да. Основная задача введения – привлечь внимание аудитории, поэтому уместно привести цитату, задать риторический вопрос по теме доклада или привести пример из собственного опыта исследования. При подготовке заключения нужно обратить внимание студента на то, что в этой части не должно быть новых положений, а только кратко излагаются основные положения доклада, перефразируется основная мысль доклада, выражается благодарность слушателям и предлагается задавать вопросы.

Параллельно с подготовкой презентации студент готовит наглядный материал. Для этого, как правило, используются возможности мультимедийной презентации, студенты используют компьютерные технологии. Задача преподавателя – проконтролировать качество и количество слайдов и звукового материала, если он имеется. Наглядный материал обычно включает в себя таблицы, графики, краткий текст (например, объяснение сложного или неизвестного термина), иллюстрации, (например, портрет человека, упоминаемого в докладе, или сравнение внешнего вида двух кандидатов, пришедших на собеседование для приёма на работу). Наглядный материал может значительно облегчить восприятие презентации и сделать её более яркой. Но студенту нужно обязательно напомнить, что наглядный материал лишь подкрепляет презентацию, но не доминирует в ней. Кроме того, преподаватель должен убедиться, что студент правильно использует наглядный материал, т.е. информация на слайде должна быть видна всем; показывать слайд нужно только тогда, когда речь идёт именно о нём, и обращаться нужно к аудитории, а не к слайду.

После завершения этапа подготовки презентации наступает этап тренировки выступлений. Слушатели быстро теряют интерес к выступлению, если текст полностью или почти полностью читается или выговаривается наизусть и произносится без опоры на текст. Мы согласны с утверждением, что «успех презентации зависит от свободного владения материалом, умения пользоваться различными языковыми средствами выразительности (паузы, интонация, ударения)» [2]. Большую роль в успехе презентации играет невербальное общение, т.е. темп и громкость

изложения, модуляции голоса, поза, выражение лица, жесты, визуальный контакт со слушателями. После тренировки выступления дома студент выступает перед преподавателем, а затем – перед студентами своей группы. После высказанных замечаний и пожеланий преподавателю целесообразно ещё раз прослушать окончательный вариант выступления студента. Подготовка студента к выступлению заканчивается обдумыванием ответов на вопросы, которые могут быть заданы на конференции.

На студенческую научно-практическую конференцию приглашаются докладчики из других вузов, что способствует соревновательности студентов и расширению их кругозора. Преподаватель английского языка готовит ведущего – председателя секции конференции, который в числе прочего предлагает всем присутствующим оценить доклады выступающих и затем по сделанным оценкам определить лучшие из них. Для этого используются оценочные листы. Оценочные листы для студентов и преподавателей несколько отличаются друг от друга, но те и другие включают в себя следующие параметры: содержание, структура, техника произнесения речи, качество наглядных материалов. В оценочных листах для студентов даётся краткое пояснение этих параметров, например структура (введение, основная часть, заключение) или наглядные материалы (как связаны с содержанием). В оценочных листах для преподавателей в графу «содержание» добавляется параметр «владение английским языком», в графу «техника произнесения речи» наряду с темпом, громкостью, визуальным контактом с аудиторией, позой и выражением лица учитывается и *comprehensibility* – понятность речи, т.е. правильность паузации, логических ударений.

Целесообразно заранее ознакомить докладчиков с оценочными листами, чтобы они могли при необходимости скорректировать

свои презентации. Это также помогает в известной степени устранить психологический барьер неуверенности перед выступлением.

После выступления на конференции докладчику весьма важно услышать мнение преподавателя. Как правило, студенты очень критично оценивают себя, поэтому преподавателю наряду с замечаниями следует обратить особое внимание на положительные моменты сделанной презентации с тем, чтобы студент воспринимал обсуждение как продолжение совместной деятельности, направленной на совершенствование владения английским языком.

Параллельно с работой над докладом и презентацией студент готовит тезисы доклада для опубликования в сборнике материалов студенческой научно-практической конференции. Публикация тезисов для многих студентов является важным стимулом к участию в конференции.

Таким образом, при подготовке доклада и презентации на конференции студент:

- использует все четыре вида речевой деятельности (чтение, говорение, аудирование и письмо) в интегрированной и естественной форме;
- расширяет свой словарный запас;
- использует иностранный язык в контексте будущей профессиональной деятельности;
- совершенствует навыки самостоятельного поиска информации на английском языке;
- закрепляет на практике презентационные умения;
- в известной степени устраняет разрыв между изучением и использованием английского языка.

В итоге подготовка студентов к выступлению с докладом на студенческой научно-практической конференции обеспечивает индивидуализацию обучения английскому языку и повышение уровня владения языком.

СПИСОК ИСТОЧНИКОВ

1. Авдоница М.Ю., Жабо Н.И. Студенческая конференция на иностранных языках как компонент профессиональной подготовки экологов // Вестник Московского государственного лингвистического университета. Серия: образование и педагогические науки. Выпуск 12(618). - 2011. С. 130-141

2. Бурмистрова К.А., Ступникова Л.В. Мультимедийная презентация на иностранном языке как форма организации самостоятельной работы студентов юридического профиля // Вестник Московского городского педагогического университета. Серия: Филология. Теория языка. Языковое образование // М., 2016. №1(21). С. 66-74.
3. Карлинская Л.И., Коваленко С.В. Индивидуализация учебных заданий как средство повышения эффективности обучения студентов английскому языку // Психология и педагогика: Методология, теория и практика: сборник статей Международной научно-практической конференции (10 марта 2016 г., г. Челябинск) в 2 частях. Часть 1-Уфа: АЭТЕРНА, 2016. С. 190-197.
4. Карлинская Л.И., Коваленко С.В. Использование метода проектов в практике обучения иностранному языку студентов Международного института рынка // Вестник Международного института рынка. Самара. 2016. № 2 . С.116-120.
5. Крупченко А.К. Конференция как метод иноязычной профессионализации специалиста // Методист. 2009. №7. С. 37-43.
6. Орлов А.А., Орлова Л.А. Проектирование компетентностно-ориентированного образовательного процесса в педвузе // Педагогика. 2014. №8. С. 57-67.
7. Попова О.Ю. Методика обучения иноязычным презентационным навыкам и умениям студентов-менеджеров (на материале английского языка) // Альманах современной науки и образования – Тамбов: Грамота. 2008. №8(15): в 2-х ч. Ч.1. С. 165-169.
8. Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования по направлению подготовки 38.03.02 Менеджмент (уровня бакалавриата) //Министерство образования и науки Российской Федерации. Приказ от 12 января 2016 г. №7.
9. Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования по направлению подготовки 38.03.01 Экономика (уровня бакалавриата) //Министерство образования и науки Российской Федерации. Приказ от 12 ноября 2015 г. №1327.
10. Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования по направлению подготовки 38.03.03 Управление персоналом (уровня бакалавриата) //Министерство образования и науки Российской Федерации. Приказ от 14 декабря 2015 г. №1461.
11. Crystal, David. The Cambridge Encyclopedia of the English Language // Cambridge University Press, 1995. 489 с.
12. Lahiff, James M.; Penrose John M. Business communication: Skills and Strategies // Prentice-Hall, Inc., 1997.-634 с.

PREPARATION OF REPORTS FOR STUDENT RESEARCH AND PRACTICE CONFERENCE AS AN ELEMENT OF INDIVIDUALIZATION IN ENGLISH LANGUAGE EDUCATION

© 2017 Larissa I. Karlinskaya, Sergey V. Kovalenko

Samara University of Public Administration “International Market Institute”, Samara, Russia

The article addresses the issue of individual work with students preparing reports for student research and practice conferences and for delivering their reports with Power Point presentations. As a result of the individual work a communicative competency is formed in students and their foreign language skills are improved, as well as the skills of independent research related to their future professional activity. The article also describes stages of student preparation for delivering a report at the conference.

Key words: individualization in teaching English, student research and practice conference, competence, Power Point presentation.